

DEPORTES



Associated Press

Twins third baseman Mike Pagliarulo works out at the Metrodome on Wednesday.

Baseball Today - Oct. 17

SCOREBOARD

Atlanta at Pittsburgh (8:37 p.m. EDT). John Smoltz (14-13) pitches for the Braves against John Smiley (20-8) in Game 7 of the playoffs with the NL pennant at stake.

STREAKS

Pittsburgh Pirates pitchers had 26 consecutive scoreless innings against the Atlanta Braves before Greg Olson drove in the winning run in the ninth inning for a 1-0 Atlanta victory Wednesday night in Game 6.

STATS

Only seven members of the Minnesota Twins were on the 1987 World Series championship team: Randy Bush, Greg Gagne, Dan Gladden, Kent Hrbek, Gene Larkin, Al Newman and Kirby Puckett.

STARTERS

Minnesota manager Tom Kelly has selected Jack Morris to start Game 1 of the World Series against Pittsburgh or Atlanta on Saturday. ... Pittsburgh's Zane Smith has given up only one run in 15 innings.

SIMILAR SERIES

A Pittsburgh-Minnesota World Series would be the

same as the Stanley Cup finals, when the Penguins best the North Stars. There has never been a World Series and a Stanley Cup finals between teams in the same cities in the same year.

SLUMPS

Going into Game 6, Bobby Bonilla, Barry Bonds and Andy Van Slyke were 0-for-26 with runners on base since the first game of the series.

SKIPPERS

Cincinnati broadcaster Johnny Bench says it's unlikely Lou Piniella would return to New York to manage the Yankees.

SENDOFFS

Last week, more than 1,500 chanting and tomahawk-chopping fans sent the Braves off to Pittsburgh. On Tuesday, with Atlanta trailing 3-2 in the NL playoffs, fewer than 150 fans showed up to say goodbye.

STATUS The New York Yankees placed outfielder Pat Sheridan on unconditional release waivers Tuesday rather than exercise his option for 1992. ... The Chicago Cubs exercised their 1992 options on second baseman Ryne Sandberg and third baseman Luis Salazar.

SPEAKING "Don't they think they're offending anyone in this country? It's absolutely shameful, horrible. It's sacrilegious." - Roger Head, director of Indian Affairs Council of Minnesota, on the "Tomahawk Chop" by Atlanta fans.

SEASONS

Oct. 17

1960 - The National League formally awarded expansion franchises to the New York Metropolitan Baseball Club, Inc., headed by Mrs. Joan Payson, and a Houston group headed by Judge Roy Hofheinz, Craig Cullinan, and R.E. Smith.

1979 - Willie Stargell's two-run homer gave the Pirates a 4-1 victory over the Baltimore Orioles as Pittsburgh came back from a 3-1 game deficit to win the World Series.

1987 - The Minnesota Twins beat the St. Louis Cardinals 10-1 in the opening game of the first indoor World Series. Dan Gladden's grand slam capped a seven-run fourth inning.

Today's Birthdays: Dan Pasqua 29; Glenn Braggs 28.



Si todo lo que usted está usando en su cocina es salsa tradicional, ha llegado el momento de cambiar. Para añadirle una nueva bienvenida a sus menús diarios, use esta deliciosa "Salsa de Peras Frescas." Este sabroso plato utiliza frescas y jugosas peras, uvas pasas, cebolla y apio; exquisitamente sazonada con jengibre y la salsa de soja Kikkoman, fermentada a través de procesos naturales. Solamente una salsa de soja hecha a base de ingredientes puramente naturales y fermentada lentamente, posee el sabor inigualable que realzan sus cualidades a partir de los diversos sabores de sus componentes para producir un sabroso sabor agri dulce y balanceado que deleitará su paladar. Déle a su próxima comida, cualquiera que ésta sea; cerdo, pollo, carne de res o pescado; un delicioso y nuevo sabor con la tentación de esta rica salsa de peras frescas.

SALSA DE PERAS FRESCAS

- 2 cucharaditas de aceite vegetal
- 1 taza de cebolla picadita
- 1/2 taza de apio picadito
- 2 cucharaditas de raíz de jengibre fresca, triturada
- 1 1/2 libras de peras frescas y maduras, sin el corazón, peladas y bien picadas
- 3/4 de taza de uvas pasas
- 3 cucharadas de azúcar parda de paquete
- 1 cucharada de vinagre
- 1/4 de taza de salsa de soja Kikkoman

Caliente el aceite en una sartén grande sobre fuego mediano. Agréguele la cebolla y el apio; dórelos por 10 minutos. Agregue el jengibre; dórelo por 5 minutos más o hasta que las cebollas se pongan transparentes. Agréguele las peras, las uvas pasas, el azúcar parda, el vinagre y la salsa de soja. Reduzca el fuego y déjela hervir a fuego lento sin tapar por 10 minutos más. Retírela del fuego. Déjela enfriar completamente. Envásela en un recipiente bien cerrado y refrigérela hasta que este completamente fría. Sirvala con chuletas de puerco fritas, pollo caliente o frío, asado de carne de res, o pescado. Esta receta proporciona 3 tazas de salsa.



Players for El Editor's Soccer Team are now 2-1-2 in season play. Ninga Force is Coached by Joe Gonzalez and Mike Vallejo. Team members are (bottom row) Jeffrey, Gonzalez, Johnathan Baweam, Joshua Hinojosa, Bobby Mays (top) James Frazar, Andrew Rushing, Ryan Barnes, Mikel Bell. Not pictured are Kurt Kilion and Ben Stewart.

Maradona Juega En E.U. Lea El Editor

El futbolista Diego Armando Maradona tiene amplias posibilidades de jugar con el equipo San Diego de Estados Unidos a partir del mes próximo, informó un diario londinense.

Las gestiones son realizadas por el tecnico inglés Ron Newman, quien entrena al San Diego con vistas a Liga Americana que se realiza en estadios cerrados, cuyos campos de juego son más reducidos y con pasto artificial.

"Estamos cerca del acuerdo con Diego; es muy buen jugador como para permitir que desaparezca del futbol", comentó Newman, de 57 años de edad.

La participación del exjugador del Nápoles de Italia dependerá de que la justicia argentina sea benévola con él, cuando comparezca en el proceso que se le sigue por consumo y posesión de drogas.

END OF YEAR CLOSE OUT SALE

On All Cub Cadet Riding Mowers

800 Riding Mowers now only \$1195

<p>1115 Riding Mowers now only \$1295</p> <p>1315 Riding Mowers now only \$1895</p>	<p>1015 Riding Mowers now only \$1695</p> <p>1320 Riding Mowers now only \$2395</p>
---	---

SCOTT TRACTOR

Lubbock, TX • Ralls, TX • Plainview, TX • Abernathy, TX
(806)745-4451 • (806)253-2591 • (806)293-4116 • (806)762-2133

Pinkies SERVING TEXAS SINCE 1924

LIQUOR STORES & MINI-MARTS

Pinkies del Canyon Road (FM 1729) ahora ofrese sus productos mexicanos como galletas gimelias, fideo, etc. especialmente para nuestros clientes mexicanos! Venga y aproveche de estos especiales.

<p style="text-align: center;">Cerveza BUDWEISER BUD LIGHT. BUD DRY</p> <p style="text-align: center;">\$12.99 24-12 oz cans</p>	<p style="text-align: center;">TEQUILA SAUZA</p> <p style="text-align: center;">\$9.99 750 ML.</p>	<p style="text-align: center;">B&J COOLERS</p> <p style="text-align: center;">\$2.99 4 - 12 oz. btl.</p>
<p>Chili Dogs 3 for \$1.00</p> <p style="text-align: center;"><i>Free Balloons for the Kids</i></p>		
<p style="text-align: center;">Lord Calvert Coke Pack</p> <p style="text-align: center;">12.99 175L</p>	<p>Jabon Ariel</p> <p style="text-align: center;">EL DETERGENTE QUE LIMPIA MEJOR</p> <p style="text-align: center;">\$1.99 1kg.</p>	<p style="text-align: center;">Velas Religiosas</p> <p style="text-align: center;">\$1.69</p>

Prices Effective 10/17 to 10/20, 1991 at Old Canyon Road Only

Ahora puede limpiar mucho más de esto...

por menos de esto.

El doble de toallas que el rollo regular de la marca principal, por menos del doble del precio. Así que tendrá el doble de toallas para usar cuando las necesite. ¡Es mucha toalla!...por menos dinero.

Presentando ScottTowels® Mega Roll.

If you have any questions or comments, please call us toll free at 1-800-TEL-SCOT (1-800-835-7268), 9-5 (E.T.) weekdays.

75¢

A-330 Cupón del Fabricante Expira 2/1/92

75¢

AHORRE 75¢ EN CUALQUIER ROLLO DE SCOTTOWELS® MEGA ROLL.

RETAILER: For each coupon you receive on the retail sale of this product, Scott will reimburse you the face value on this coupon, plus 8¢ for handling. We may request satisfactory proof of sale. Mail coupon to SCOTT PAPER COMPANY, BOX 5000, CHESTER, PA 19016. Cash value 1/20¢. Void where prohibited, taxed or restricted by law. Good only in U.S.A. and U.S.A. gov't installations. Consumer pays any sales tax. USE REDEMPTION OR HANDLING OF COUPON NOT ACCORDING TO ITS TERMS CONSTITUTES FRAUD. ONLY ONE COUPON PER ONE PACKAGE PURCHASED. REPRODUCTION, ASSIGNMENT, OR TRANSFER OF COUPON PROHIBITED.

3 300

75¢

DEC 5 5400011175 9

ENTRETENIMIENTO

"Hablando de Hollywood"

Por: Estrellita

Que tal, amigos y amigas, aquí estoy nuevamente con ustedes para darles a conocer los nuevos comentarios que se escuchan por las calles de Hollywood y sus alrededores... Primeramente quiero decirles que Edward James Olmos sigue trabajando duro para tener terminada su película "American Me" antes de que llegue el otoño. Yo creo que muchos de ustedes ya lo saben, pero no obstante, quiero decirles que la cinta de Olmos es la primer producción grande (con 16 millones de dólares de presupuesto) dirigida, actuada por casi puro latinos. Según Olmos, los Estudios Universal le brindaron todo su apoyo desde el primer día que conocieron el proyecto. "Hablar de la mafia mexicana no es malo, dijo la estrella, de "Zoot Suit" y "La balada de Gregorio Cortez," lo que si es grave es ver la gran cantidad de niños latinos que hay en las correccionales de California y no hacer absolutamente nada... Y ya que me he referido a la película de Luis Valdez, les quiero contar, también, que Zoot Suit por fin a salido al mercado del cassette. Seguramente, después de verla ustedes estarán de acuerdo con migo en decir que "Zoot Suit": sigue conservando la misma vigencia y actualidad que tenía hace diez años. Tal vez yo hasta me atreva a decir que da la impresión de haber sido filmada hace apenas unos cuantos meses. Por cierto, siguiendo con el tema de Luis Valdez, siguen creciendo los

rumores sobre la nueva película que esta preparando. Se trata de al adaptación cinematográfica de la vida de Frida Kahlo, la pintora que esta de moda entre los amantes del arte

del público... La que no ha dejado de trabajar ni un sólo día desde hace ya varios años, es Winona Ryda Ryder. Tal vez por eso hay quienes le auguran un futuro muy parecido al de Ava Gardner y Elizabeth Taylor. Luego de intervenir en "Edward Scissorhands," bajo la dirección de Tim Burton, Winona fue solicitada por Francis Ford Coppola par que



mexicano... Bastante entusiasmado por los resultados obtenidos por su "T2" (Terminator 2) el director James Cameron ha empezado a considerar lo que piensa hacer en el futuro. Por lo pronto ya se habla de que finalmente Cameron tiene la intención de realizar uno de sus más viejos y ambiciosos proyectos: llevar a la pantalla las aventuras del "Sorprendente Hombre Araña." Tomando en cuenta las habilidades cinematográficas de Cameron no resultaría nada raro ver que dicho héroe se convierta, como arte de magia, en una de las criaturas favoritas

trabajar en "El Padrino III" desafortunadamente no pudo hacerlo. Sin embargo, otra vez llamada por Coppola, Winona se prepara a filmar una nueva versión de la historia de Conde Dracula. También Tim Burton quiere que haga el pael principal de su próxima película "Mai, The Psychic Girl"... Y siguiendo con las nueva adaptaciones cinematograficas que se van a hacer de algunos de los personajes de la tiras cómicas más populares de todos los tiempos, quiero decirles que escuche por ahí que John Hughes, director y productor del hit "Home Alone" esta trabajando en un adaptación del "Diniel el Travieso" (Dennis the Menace) y Joel Silver, productor de "Die Hard" y "Comando" y otras películas por el estilo, se encuentra desarrollando un proyecto par filmar la historia de Ritchie Rich, el niño más rico de todo el mundo... Y siguiendo con lo cómico, si alguno de ustedes a podido ver la serie "Home Improvement" que presenta la cadena de televisión ABC, estarán de acuerdo conmigo que es un programa muy entretenido. Las situaciones del 'macho man' son muy divertidas y le hacen pasar un rato muy agradable... Bueno, queridos amigos amigos, eso es todo por ahora, nos vemos en esta su columna dentro de un a semana. ¡Hasta la vista y recuerden que Hollywood nunca duerme de noche!

IMAGE
Styling & Barber Shop
Income Tax Service
217-B North University
Lubbock, TX
Tues-Friday 10-6
Saturday 8-4
Call (807)744-8271

Comedian Redd Foxx Remembered

LAS VEGAS - Redd Foxx's last standing room only crowd roared with laughter and clapped to gospel music while fondly remembering the late comedian during his funeral service.

Some 1,000 people spilled into the aisles and out the doorways of the mortuary at Tuesday's service.

Della Reese, who co-starred with Foxx in his new CBS series, "The Royal Family," remembered him as an outwardly gruff but kind man.

"He was a very sensitive man," Reese said. "If he had a dime and you wanted a dime, you had a dime."

Comedian Bernie Allen, who opened for Foxx in Las Vegas, joked about his well-publicized troubles with the Internal Revenue Service. He said people needing money usually streamed through Foxx's dressing room after shows.

"He handed out \$100 bills to all of them," Allen said. "He must've thought he was giving them to the IRS."

Foxx died of a heart attack

Friday at age 68. He collapsed on the set of "The Royal Family." CBS hasn't determined what will become of the show.

The raspy-voiced comedian was a frequent headliner in Las Vegas before starting work on "The Royal Family," in which he played a retiree forced to take in his grown daughter and her three children.

He played Fred Sanford on "Sanford and Son" from 1972 to 1977.

Mourners included "Sanford And Son" cast members and



Vanilla Ice, destacada estrella del disco estelariza en "Cool As Ice", interpretando su primer papel principal cinematográfico.

En esa película con muchas escenas de motocicletas y muy rica en contenido musical, Va-

others who had worked with Foxx during his six-decade career.

Born John Elroy Sanford on Dec. 9, 1922, in St. Louis, Mo., Foxx is survived by his wife, Ka Ha Cho, whom he married this summer, and his mother, Mary Carson of Las Vegas.

Foxx died while doing what he loved, Reese said.

"Everybody kept saying how happy he looked," she said. "He was doing what he wanted to do. He was in his proper place. He was on top."

nilla Ice Personifica a Johnny, un joven inquieto y diferente que llega a un pequeño pueblo, conociendo a Kathy (Kristin Minter), estudiante de honor de la escuela de segunda enseñanza, de quien queda perdidamente enamorado.

El muchacho terrible cae rendido a los pies de esa chica



buena y con gran asombro descubrirán que entre ellos hay más cosas en común de las que parecían a primera vista.

"Cool As Ice", está filmada dentro de Los Angeles y sus alrededores y ofrece a Ice la oportunidad de combinar sus dos principales intereses, la música y las motos. El cantante, quien antes fur un competente corredor, ha credo e interpreta en la película canciones originales de Rap. En su papel de Johnny, conduce una vistosa motocicleta de carrera diseñada especialmente para él. "En la película manejo una GSXR 1100", dice Ice. "Hasta la pintaron con mi color favorito, el amarillo neón".

Universal Pictures presenta una producción Koppelman/Bandier-Carnegie Pictures, en asociación con Alive Films.

Solicitation for Bids

The City of Lubbock Community Services Department has a contract to weatherize homes in the Lubbock County Area. Work required will involve caulking, weatherstripping windows and doors, window and door replacement, replacing broken glass, installation of water heater covers, skirting, etc.

Persons interested in bidding on this contract need to call 767-2302 for more information, between the hours of 8 a.m. and 5:00 p.m. Monday through Friday.

Only Eligible subcontractors will be allowed to receive a bid. Bids will be released October 18, 1991 at 1625 13th, in Room 108 at 4:00 p.m. and must be returned by no later than 3:00 p.m. on November 1, 1991 at 1625 13th Room 108

Bids will be publicly opened at 3:15 p.m. on November 1, 1991 at 1625 13th Room 108.

Sub-Contractors interested in the program should be experienced in carpentry and will be required to provide references and proof of Insurance coverage:

A. Comprehensive General Liability - In an amount not less than \$100,000 for bodily, including accidental death, to any one person, but not less than \$300,000 per occurrence and in the amount of not less than \$100,000 for property damage.

B. Automobile Insurance - In an amount not less than \$25,000 for injuries, including accidental death, to any one person, but not less than \$500,000 per occurrence, and in the amount of not less than \$100,000 for property damage.

The Weatherization Assistance Program is funded through the Texas Department of Housing and Community Affairs and administered locally by the City of Lubbock Community Services department. The program provides assistance for low-income residents to reduce their energy costs.

Subscribase a El Editor

Open Any Other NOW...



And You'll Be Missing Something Later.

Bluebonnet's NOW Account pays top rates on every dollar in your account while most other banks pay lower interest, and only on funds in your account over \$1000!

0 to \$2500 Balance	INTEREST RATES	Rate Applies...
BLUEBONNET	5.125 ⁺	On Every Dollar
COMPETITOR #1	5.00 ⁺	On funds over \$1000
COMPETITOR #2	5.00 ⁺	On funds over \$1000
COMPETITOR #3	4.75 ⁺	On funds over \$1000

* Annual Rate of Simple Interest. Certain conditions apply. Service charges may apply.

Bluebonnet customers are more than account numbers, you're our friends and neighbors. Our unparalleled commitment to customer service and satisfaction means we'll work hard to fulfill your financial needs. The Bluebonnet Logo stands for service, integrity and community support. It's a sign of welcome.

BLUEBONNET
SAVINGS BANK FSB



LUBBOCK 6502 Slide Rd., (806) 794-2411
SLATON 100 W. Garza, (806) 828-6557



INVESTING IN OUR TEXAS

B-99.5 FM

Welcomes Back

Paul Ramon
Weekdays 10am to 2pm

B-99.5 FM

HEALTH



Salud Para Toda La Familia

La sobre medicación amenaza a los ancianos

Por Marcelino Oliva, D.O.



Marcelino Oliva, D.O.

Pocas de las medicinas que se venden solamente bajo receta medica, asi como las que se venden sin necesidad de estas prescripciones, contienen instrucciones especiales para los ancianos. Tal es asi que del valor de 3 billones de dolores que provienen de la venta de medicamentos bajo receta medica que se le prescriben a los ancianos cada año, la mitad de estas medicinas no son tomadas propiamente por los enfermos.

El uso impropio de los medicamentos por los adultos de más edad puede ocasionarles peligrosas consecuencias al producir efectos secundarios, nocivos para la salud. Un informe de la Oficina del Inspector General de los Estados Unidos (U.S. Inspector General's Office) ha encontrado que los ancianos forman el 51 por ciento de todas las muertes a consecuencias de reacciones adversas a los medicamentos.

Estas muertes, sin embargo, no pueden ser solamente el mero resultado del uso erróneo de las medicinas por parte de los pacientes ancianos.

Frecuentemente, los errores en la dosis de medicinas a tomar es la causa de la sobre medicación entre las personas mayores. La mayoría de las medicinas recetadas especifican la dosis mínima a tomar, pero las etiquetas en los frascos médicos no aseguran que esta dosis sea la mínima para proveer efectividad entre los ancianos. Además, una vez que la dosis mínima es establecida, no se requieren otros exámenes para comprobar si es necesaria la reducción de la misma.

En estos momentos en los Estados Unidos no es obligatorio llevar a cabo ninguna prueba de los medicamentos en los ancianos. Asimismo, no se ha llevado a cabo estudio alguno que incluya a personas mayores de 70 años, ni siquiera en

medicamentos que son principalmente usados por los ancianos.

Las personas mayores de edad corren mayor riesgo de reacciones adversas en contra de ciertos medicamentos porque al envejecer sus organismos reaccionan en forma diferente a una medicina especifica, creando posibles combinaciones peligrosas con otros medicamentos. Hoy más que nunca, cuando los ancianos prefieren vivir solos, el uso de los medicamentos no es supervisado por personal especializado, factor que contribuye a la sobre medicación. El hecho de que los ancianos generalmente sufren más enfermedades crónicas que los pacientes más jóvenes también contribuye al excesivo abuso de los medicamentos.

Los pacientes ancianos deben establecer una amplia comunicación con sus médicos acerca de las medicinas que éstos les prescriben. Para ayudar al médico a resolver este problema, los ancianos deben traer consigo en su próxima visita las medicinas que están tomando en ese momento. Es importante no dejar que el temor o la vergüenza impida al anciano preguntarle a su doctor lo que necesita saber acerca de la medicina determinada.

Para el año 2000, los médicos en cuidados generales dedicarán el 75 por ciento de su tiempo a cuidar a los ancianos. Como la población anciana continúa creciendo y más ancianos viven solos, sin la supervisión que existen en los hogares para ancianos, se ha hecho sumamente importante para estas personas mayores discutir ampliamente con su médico acerca de los medicamentos que están tomando.

Skin Cancer Signs

Exposure to the sun's rays ages and damages the skin. While skin cancer is the most serious exposure problem, it is also highly treatable, if detected early.

Melanoma is a cancer that arises from the tanning cells on the upper layer of the skin. The average age at which it develops is the 30s, but cases also occur in the 20s.

According to Doris Scales, R.N., oncology nurse at the Hodges Cancer Center at Methodist Hospital, moles on the skin that show any of the following characteristics should be investigated by a physician:

1. **Discoloration** -- particularly if red, pink, grey-white or bluish-black colors develop.
2. **Enlargement** -- particularly if it is sudden.
3. **Outpouching** -- including budding or bulging, irregular margins.
4. **Discomfort** -- especially itching, burning or "awareness" of a mole.
5. **Appearance** -- a sudden new growth on normal skin.
6. **Pigment leakage** -- spilling of color from a mole onto surrounding skin or dots of color around mole.
7. **Elevation** -- an irregular or bumpy surface.
8. **Surface roughening** -- scalliness, crusting erosions, ulceration, bleeding or infection that may develop on a mole. This area may become softer or more easily injured.



Rosalinda Vasquez celebrará su quinceañera con una misa el día 19 de Octubre en Slaton Texas. Ella es hija de Rosa y Daniel Vasquez.

Educators Critique National Report

Education Week (10/9/91) reports that educators and policy-makers are describing the first national report card on education goals as "a solid step on the road to school improvement," but are also raising concerns about the lack of data and strategies in the report.

Criticism particularly focused on the report's failure to address the strategies that would be needed if the nation hopes to achieve the six national goals, set in 1990 by the President and governors, by the target year 2000. Education Week quotes Ernest Boyer of the Carnegie Foundation: "At the moment,...I don't think anyone, certainly, is devoting as much attention and energy to the steps for implementing the goals" as they are to the monitoring process. "We have a national agenda for education, but we don't have a national structure to deliver."

While the report identified gaps in existing sources of data relating to educational improvement, educators pointed out that the quality of some of the data that was included has also been questioned. The report's analysis of the federal role in education, particularly its description of the size of the federal dollar commitment, has also been criticized as being politically based and misleading.

Finally, Education Week reports that many educators believe the national goals process has had little effect within local communities. As Ed Week quotes Carolyn A. Zenoniani, principal of Caloosa Elementary School in Cape Coral, Fla., "I think all our budget cuts are what's really capturing the attention of people...because we're beginning to feel that a lot."



Busqueda Artistica Del 500 Aniversario

Discover G'Vanni's está con pujanza adentrándose donde gigantes corporativos -como Texaco, AT&T, Coca Cola e IBM- no se atreven a pisar. G'Vanni's es una cadena novedosa y agresiva ubicada en Boston y Fort Lauderdale, a la busca de al menos cincuenta de las mejores obras de arte contemporánea para honrar el quinto centenario del Descubrimiento de América. En competencia abierta a todos los medios, incluyendo escultura y fotografía, premios al contado totalizando \$9,500 serán otorgados a los seis mejores semifinalistas. No hay restricción en cuanto a edad, profesión o nacionalidad de los artistas participantes. La fecha final para someter obras es Enero 1, 1992. Los objetos serán juzgados por medio de diapositivas.

South Plains College News

SPC Schedules GED Exam

LEVELLAND -- A GED high school equivalency exam for persons without a high school diploma will be given Nov. 6-7 and Dec. 4-5 at South Plains College.

The two-part test will be given from 9 a.m. - 1:30 p.m. each day in the Student Assistance Center on the third floor of the library building. Fee is \$30.

For more information, contact the SPC guidance and counseling office at 894-9611, ext. 368.

SPC Schedules Clep Exam

LEVELLAND-- A CLEP exam for persons who wish to earn college credit by taking a test will be given Monday (Oct. 14) at South Plains College.

The exam is scheduled at 3 and 5:30 p.m. in the Student Assistance Center on the third floor of the library. Fees are \$38 to CLEP and \$7 to SPC.

Exams are available in a number of subjects. Additional CLEP exams are scheduled Nov. 11 and Dec. 9.

For more information on the CLEP program, contact the SPC guidance and counseling office at 894-9611, ext. 366.

ADN Pre-Entrance Exam Added At SPC

LEVELLAND -- A pre-entrance exam for the associate degree nursing program at South Plains College has been scheduled for Oct. 16.

The test, set for 9 a.m. in the Student Assistance Center on the third floor of the library, is open to prospective freshmen, licensed vocational nurses and others wishing advanced placement. A pre-paid \$10 fee is required.

This is the final exam scheduled for the spring 1992 ADN class.

Nelson Denny reading exams for entrance into the two-year program will be given at 1 p.m. Oct. 21 and 9 a.m. Nov. 1.

For more information, contact the SPC counseling or nursing offices at 806-894-9611, ext 366 or 391.

Cosmetology Exam Set At South Plains

LEVELLAND -- Nov. 5 is the final date of a pre-entrance cosmetology exam prior to the start of the winter cosmetology quarter at South Plains College.

The exam is scheduled from 9-11 a.m. in the Student Assistance Center on the third floor of the library. Fee is \$10.

The winter session for SPC's one-year program in cosmetology begins Dec. 1.

For more information, contact the SPC guidance and counseling office at 894-9611, ext. 368.

Stringer Business Forms

- 3-5 Day Delivery
- Snap Out Business Forms
- *Invoices/Purchase Orders
- *Business Cards
- *Announcements

QUALITY PRINTING

323 E. 40th Street - Lubbock
(806) 762-3263

STOP SMOKING IN 5 DAYS



No ifs, ands or butts!

No matter how many times you've tried to stop smoking, this will be your last. That's because our group program neutralizes your desire for tobacco permanently, without the aid of filters, scare tactics or strange devices. Nor do you have to worry about weight or tension. That's why The American Medical Association, Blue Cross/Blue Shield and other leading health organizations selected Smoke Stoppers program for their employees. And that's why physicians refer their

patients to Smoke Stoppers. Smoke Stoppers was developed by former smokers so we won't try to tell you how easy it is to quit... but it can be done. Over 39 million Americans have quit and so can you. At the completion of the program, you will find that you are once again your own person, completely free from the need to smoke.

So, what have you got to lose? Come to Smoke Stoppers introductory session... it's free!

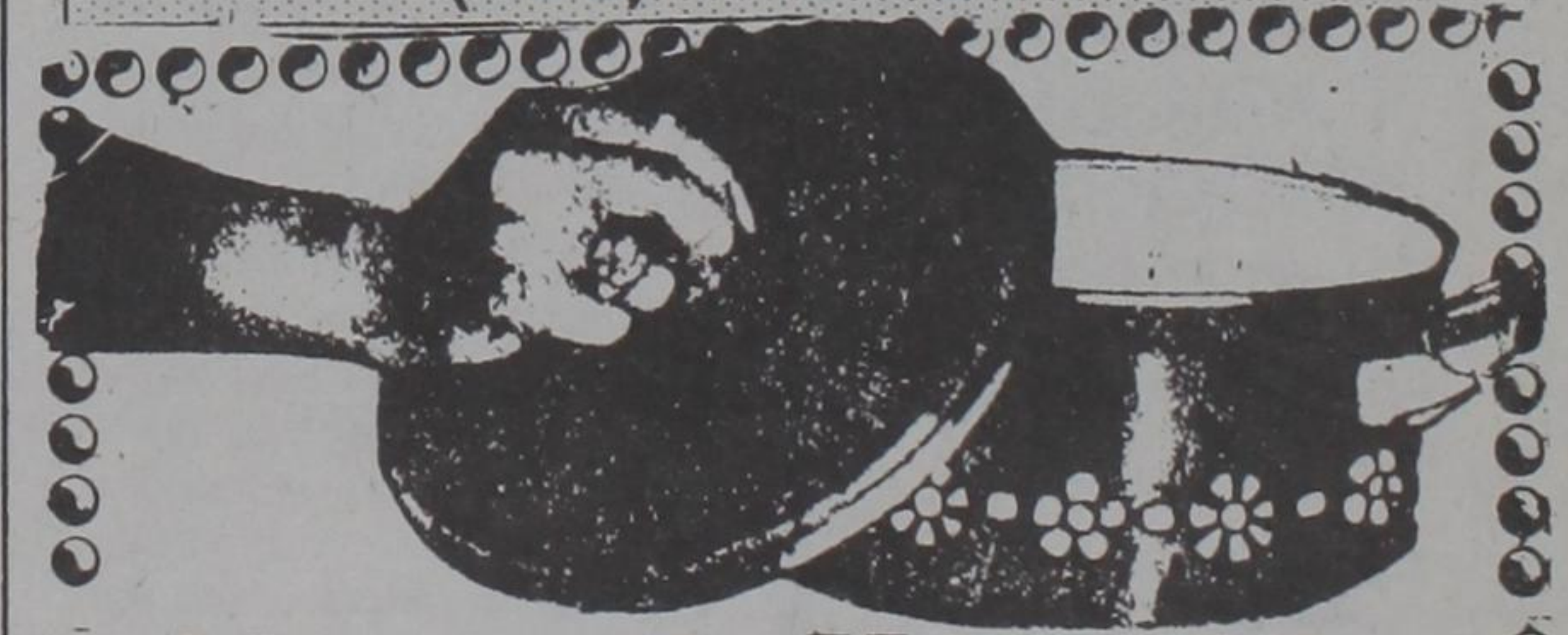
FREE Introductory Session
Monday Oct. 21
7 p.m.
For information call:
793-4386
Monday through Friday



The proven way to stop smoking.

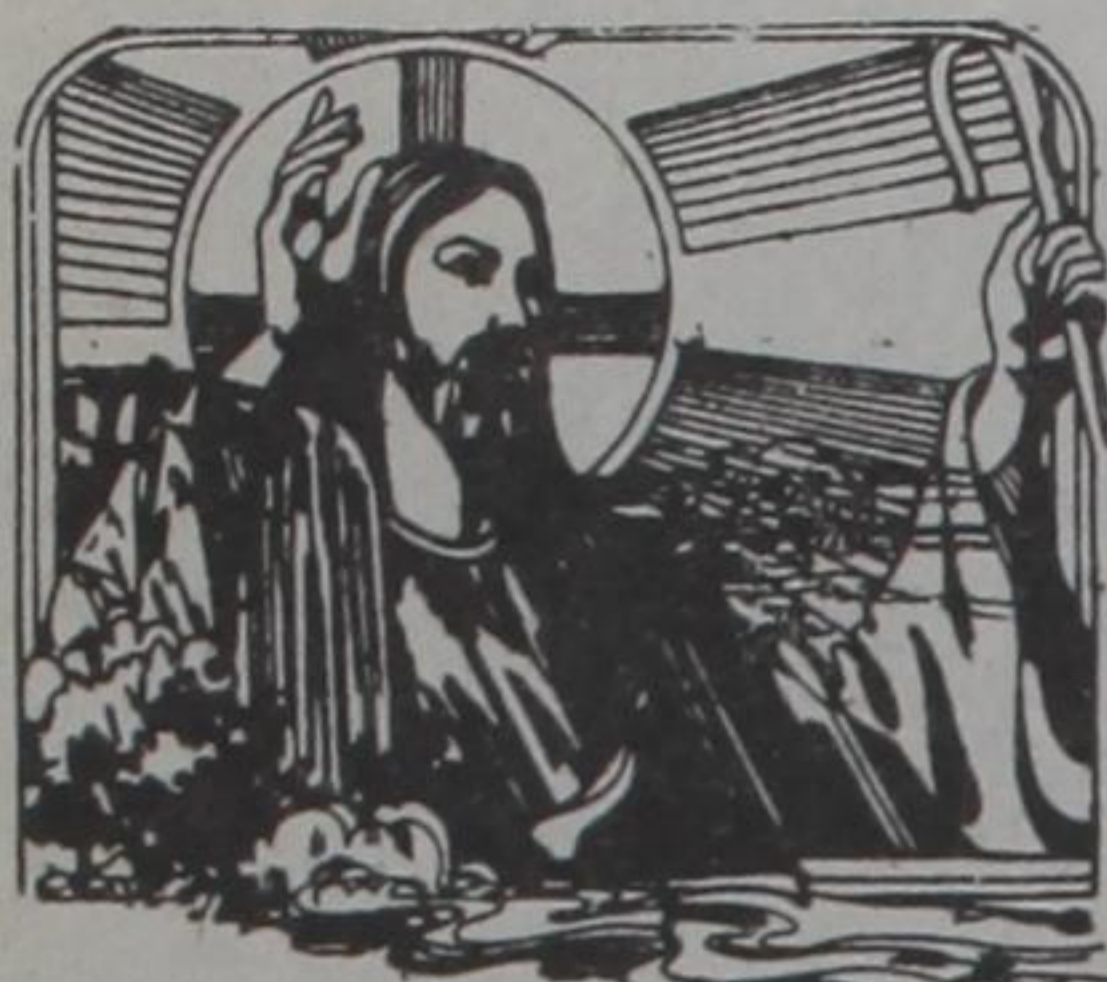
METHODIST HOSPITAL

FREE Introductory Session!



Nosotros Hacemos
El Mejor Menudo
En Todo El Oeste
De Texas!

MONTELONGO'S
3021 Clovis Road



Un Rayito De Luz

por Sofia Martinez

Nuestro Padre Dios envio al angel Gabriel a un pueblito de Galilea, llamado Nazaret a una virgen comprometida con un joven de la familia de David, llamado Jose. La Virgen se llamaba Maria. Entro el angel a donde ella estaba y le dijo: "Alegrate, llena de gracia, el Señor es contigo". Al oír estas palabras, ella se preocupo mucho y se preguntaba que queria decir semejante saludo. El angel le dijo: "No temas, Maria, porque has hallado gracia ante Dios. Vas a concebir y a dar a luz un hijo y le pondras por nombre Jesus. El sera grande (poderoso) y sera llamado Hijo del Altisimo; el Señor Dios le dara el trono de David, su padre, y El reinara sobre la casa de Jacob por los siglos y Su reinado no tendra." Maria le dijo al angel: "Como podra ser eso, pues yo permanezco virgen". Y el angel le contesto: "El Espiritu Santo descendera sobre ti y el poder el Altisimo te cubrira con Su sombra. Por eso el hijo que va a nacer de ti, va a ser llamado Hijo de Dios. Ahí tienes a tu prima Isabel, que a pesar de ser tan viejita, ya tienen seis meses esperando tener un hijo, y le llamaban esteril, porque no hay nada imposible para Dios". Maria contesto: "Yo soy la esclava del Señor; que se cumpla en mi lo que me has dicho". y el angel se retiro de su presencia. (Luc. 1, 26-38).

Madres de familia: Alegrese...Ustedes tambien se parecen a Marla. A ustedes tambien las escogio Dios para algo muy grande: para que sean el corazon de sus hogares donde van a suceder grande misterios. Ustedes son amas de casa, can a ser la mas cercanas al nacimiento de los hombres, y tambien a la muerte de los hombres. No tengan miedo, ustedes van a ser las primeras que van a sentir los grandes anuncios de las llegadas de los

nuevos seres a los hogares de ustedes; y van a sentir los pequeños gozos de las pequeñas anunciaciones: el sonido de la llave, del timbre de la puerta, cuando llega tu esposo del trabajo, o la llamada del niño que te necesita, o las alegres voces de las plasticas de toda la familia sentada al rededor de la mesa.

Como Maria, tambien a ustedes, Dios les ha enviado un angel desde lo alto para invitarlas a aceptar en ustedes mismas la encarnacion de todo el hogar por medio de la entrega y del sacrificio. Hay un angel que esta esperando que le diga, cada mujer: "Yo soy la esclava, la servidora, de mis hijos y de mi esposo". Que es lo mismo que decir: "Yo soy la esclava del Señor, mi Dios". El acepta, como hecho a El, lo que les hagas a tu esposa y a tus hijos. (Mateo 25,40).



Executive-level Engineer

The Texas Department of Transportation anticipates executive-level engineer job vacancies at various, presently undetermined locations in the state within the next twelve months. The department is seeking engineers with executive-level management experience to fill these anticipated vacancies.

Minimum Qualifications: Must be registered, or eligible to be registered, by the State of Texas as a professional engineer and have ten (10) years of extensive, progressively responsible professional engineering and managerial experience which should include transportation planning and the location, design, construction, operation, and maintenance of highways, bridges, and related structures. Extensive knowledge of engineering principals, practices, and methods, and their application to transportation planning and the location, design, construction, operation, and maintenance of highways, bridges and related structures.

Should have knowledge of Texas state, county, and local government operations that affect highway and transportation development and operations as well as knowledge of Texas Department of Transportation policies and procedures. Demonstrated experience in competently managing a large, diversified work force. Demonstrated ability to analyze complex, technical, and managerial problems and develop and implement correct solutions. Excellent written and verbal communications skills to convey complex ideas and concepts. Skill in persuasion and negotiation of critical issues. Ability to develop, organize, direct, and coordinate complex engineering programs as they pertain to highways and transportation. Salary \$5355 to \$6604 per month. Complete job vacancy notice available from local Texas Employment Commission office. Refer to job order number 5912868. Qualified applicants submit current resume that responds specifically to each qualification listed in job vacancy notice. Indicate on resume any of the following location(s) in which you would NOT be willing to accept employment: Paris, Fort Worth, Wichita Falls, Amarillo, Lubbock, Odessa, San Angelo, Abilene, Waco, Tyler, Lufkin, Houston, Yoakum, Austin, Austin, San Antonio, Corpus Christi, Bryan, Dallas, Atlanta, Beaumont, Pharr, Brownwood, El Paso, and Childress. Mail resumes to: Texas Department of Transportation, Attention: HAT, 125 East 11th Street, Austin, TX 78701-2483. Resumes accepted until 8:30 a.m., November 4, 1991.

An Equal Opportunity/
Affirmative
Action Employer

Read It First In EL EDITOR Call: 763-3841

CENTRO EVAGELISTICO
NON-DENOMINATIONAL
501 Yucca -- Tel: 741-7853

Le anuncia las buenas nuevas de salvación -- No importa su religion o su doctrina. Lo que importa es Cristo Jesus para que nascas de nuevo. Si no, de nada le sirve. Estar en la Iglesia que sea, necesita arripentimiento. Los esperamos en este centro. Todo es completamente gratis si necesita ayuda.

JUEVES a las 7:00 pm -- DOMINGO 10 am Y 5 pm
JONATHAN CASTILLA - MINISTRO

Mister Doyce

MEN'S FORMAL WEAR

Mr. Doyce has moved to
7006 University - 745-4616
Special Prices for Bodas
and Quinceañeras

Full-time entry level counselor
Bachelors Degree required in Education, Sociology or Human Services. Resume & college transcript required. Please apply at 1212 13th St, Suite 200, or call 763-4256. Bilingual preferred, but not required. EOE.

Felices Fiestas del 16 a todos nuestros amigos. Gracias por su negocio y apoyo por todos estos años

ESTRADA PAWN SHOP
703 Broadway-765-8415
Sr. y Sra Agustin Estrada

- Public Notice -

It is the policy of Parkway Manor Care Center in Lubbock, Texas to admit and treat all patients without regard to race, color, or national origin. The same requirements for admission are applied to all, and patients are assigned within the facility without regard to race, color, creed or national origin. There is no distinction in eligibility for, or in the manner of the facility. All facilities of the nursing home are available without distinction to all patients and visitors, regardless of race, color, creed or national origin. All persons and organizations that have occasion either to refer patients for admission or recommend the Parkway Manor Care Center are advised to do so without regard to the patient's race, color, creed or national origin

R. Rubio, Jr.
Administrator

Project Manager

143 low-income single dwelling units. Strong in-depth interviewing skills, light bookkeeping, heavy clerical, good sound judgement. Able to work with all ethnic groups. Apply in person only. 515 N. Zenith between 8:30 a. m. and 4:30 p. m. Close 10-18-91
Lubbock Housing Authority
Equal Opportunity Employer

NOTICE OF EMPLOYMENT

The City of Fort Stockton is currently seeking qualified applicants for the position of Recreation Director for the Department of Parks and Recreation. Minimum qualifications should include strong organizational experience, with the ability to implement a wide range of recreational activities for all ages; strong oral and written communication skills; prior public relations experience; and skills a must. College degree in Physical Education or Parks and Recreation preferred, but not required.

The Fort Stockton REcreation Department is funded by the County of Pecos, City of Fort Stockton, and the Fort Stockton Independent School District.

Application forms for this position may be picked up and returned to the City of fort Stockton, 121 West 2nd Street or P.O. Boxox 1000, Fort Stockton, TX 79735, between the hours of 8:30 a.m. and 5:00 p.m., through November 18, 1991.

Any questions concerning this position should be directed to the City Manager at (915) 336-8525. Only qualified individuals need apply.

City of Fort Stockton is an Equal Employment Employer

AMERICAN COMMERCIAL COLLEGE
"A Proven Tradition of Excellence"

- Computer Science.....6 mo.
- Secretarial.....6 mo.
- Computerized Accounting.....6 mo.
- Business Machines.....3 mo.
- Computer Drafting.....12 mo.
- Electronics.....8 mo.

Computer Operations
Word Processing

JOB PLACEMENT ASSISTANCE

IF FINANCIAL ASSISTANCE IS NEEDED FEDERAL GRANTS & LOANS ARE AVAILABLE TO QUALIFIED APPLICANTS

2007-34TH
Lubbock Texas 79411

CERTIFIED BY TEXAS EDUCATION AGENCY ACCREDITED

DAY & NIGHT CLASSES

FOR FREE BOOKLET
747-4339

WHITSON MUSIC CO

WE BUY, SELL, TRADE NEW & USED MUSICAL INSTRUMENTS

WE BUY, SELL, TRADE NEW & USED MUSICAL INSTRUMENTS

INSTRUMENTS & ACCESSORIES for SCHOOL BANDS & ORCHESTRAS
RENTAL PURCHASE PLAN

765-5124

2315 4th Street • LUBBOCK

MAGNAVOX NINTENDO GAMES

VALADEZ TV SERVICE

JUAN VALADEZ SERVICE RCA
Call 744-3152 ZENITH

217 B N. UNIVERSITY LUBBOCK, TEXAS 79415

CALL JAVAN GARCIA FOR EFFECTIVE ADVERTISING IN EL EDITOR (806) 763-3841

Opportunity

Part-time Secretary I needed for South Plains Association of Governments. Twenty hours a week. In addition to normal secretarial duties, applicant must be able to demonstrate competent knowledge of computer operations. Position requires responsible individual with good clerical skills who can work independently with little supervision in demanding public oriented position. Submit application to SPAG, P. O. Box 3730, Lubbock Texas 79452. EOE

Opportunity

Master Control/Transmitter Operator. Part-time, late-night. Prefer previous experience & FCC restricted permit. Apply in person at KCBD-TV, 5600 Avenue A. Equal Opportunity Employer.

Occupational Therapy Program
South Plains College

Position open for full-time OT program director and full-time OT instructor. Must have bachelors degree in OT with appropriate licensure from State of Texas and registry with AOTA. Minimum three years full-time experience in OT with emphasis in clinical work. Salary commensurate with education and experience. Excellent fringe benefits. Applications accepted until positions are filled. Send resume, SPC application for employment, and academic transcripts to: Marla Cottenoir, chairperson, Allied Health Department, South Plains College, 1401 S. College Avenue, Levelland, Texas 79336. (806) 894-9611, ext. 390, 391. SPC is an equal opportunity/affirmative action employer.

- Opportunity -

Nursing Faculty Positions Open

Associate degree nursing instructor positions open at South Plains College, Levelland, Texas. One full-time, one part-time position. Must hold current R. N. license in Texas, possess master's degree, preferably in nursing, and at least 3 years experience in nursing. Salary commensurate with education and experience. Excellent fringe benefits. Submit SPC application for employment, official transcript and resume to: Marla Cottenoir, chairperson, Allied Health Department, South Plains College, 1401 S. College Avenue, Levelland, Texas 79336. (806) 894-9611, ext. 390, 391. Applications accepted until position is filled. SPC is an equal opportunity/affirmative action employer.

El American G.I. Forum les invita a un baile de beneficio para el proyecto de Pancho Cios que se llevara acabo en el Centro Cursillista el dia 25 de Octubre. Se cobrara solamente \$10 por hora. Todos son invitados.



PARA TODO TIPO DE PUBLICIDAD PARA SU NEGOCIO Llame Hoy **Javan Garcia** Anuncios Efectivos por muy poco dinero. Llamenos Hoy **EL EDITOR Newspaper** 1502 Ave. M 763-3841